

## ЮБИЛЕЙНА НАУЧНОПРАКТИЧЕСКА КОНФЕРЕНЦИЯ С МЕЖДУНАРОДНО УЧАСТИЕ „БИЗНЕС КОМУНИКАЦИИ, ЕЗИК, ЛИТЕРАТУРА И КУЛТУРА“

Доц. д-р **Татяна Фед**,  
Нов български университет,  
Съюз на учените в България

В курортния комплекс „Свети свети Константин и Елена“ (Варна) от 17 до 22 септември 2021 г. в хибриден формат (присъствено и онлайн чрез платформата Zoom) се проведе Юбилейна научнопрактическа конференция с международно участие „Бизнес комуникации, език, литература и култура“, организирана от Нов български университет (департаментите „Нова българистика“ и „Бизнес администрация“) и Съюза на учените в България. Конференцията бе посветена на 10-годишнината на магистърската програма (МП) „Бизнес комуникации“ и 25-годишнината на бакалавърската програма „Русистика“ в НБУ. Събитието събра над 70 учени от България, Русия, Полша, Китай и Беларус. Програмата на петте дни бе наситена с научен форум, екскурзия до град Балчик, неформални срещи и семинари и релаксираща почивка.

Конференцията започна с тържествено откритие и приветствени слова. Проф. А. Царегородцев, д.н., зам.-ректор по развитието и информатизацията на Московския държавен лингвистичен университет (МДЛУ), Русия, обърна внимание на сътрудничеството с НБУ, което датира от 2002 г., и създадените общи проекти за почти 20 години сътрудничество. На първо място е съвместната бакалавърска програма „Българистика“ (от 2004 г.), по която вече учи пети випуск студенти в Москва. На второ място е Центърът за български език и култура в МДЛУ (от 2017 г.), открит със съдействието на НБУ, съвместната магистърска програма в областта на туризма и много други инициативи. Доц. д-р О. Иванова, дългогодишен декан на Факултета за хуманитарни технологии на Руския нов университет в Москва, президент на Общоруския съюз на преводачите на Русия, поздрави преподавателите от двете програми-рожденички на НБУ, от името на Съюза на преводачите на Русия. Третият поздрав бе от проф. д-р Е. Стоянова, завеждащ Катедрата по руски език на Шуменския университет „Епископ Константин Преславски“, която подчер-

та необходимостта от съвместно сътрудничество на всички центрове за преподаване на руски език в България и пожела на преподавателите от НБУ нови творчески успехи и достижения.

В Пленарното заседание, водено от гл.ас. д-р Милка Хаджикотева и студента Виталий Студзинский на български и руски език по атрактивен начин бяха представени двете програми МП „Бизнес комуникации“ – редовно и дистанционно обучение, и БП „Русистика“ от доц. д-р Татяна Фед, програмен консултант на магистърската програма, и доц. д-р Ирина Георгиева, програмен консултант на бакалавърската програма, и двете съавтори на първата програма. Проф. д-р Людмил Георгиев, член на Настоятелския съвет на НБУ, изнесе интересен доклад на тема: „Традицията, модерността и ексцентричността в университетското преподаване“, който предизвика оживена дискусия. Заседанието завърши с прожекция на пиесата „Женитба“, авторски проект на студенти от БП „Русистика“ (режисьор Виталий Студзинский), носител на награди в конкурса по превод през 2019 г. в Пловдивския университет и диплома 1-ва степен през 2021 г. във фестивала „Festive Mosaics of Culture“ в Башкирския държавен педагогически университет „М. Акмулла“, гр. Уфа.

Получените заявки определиха направлението на конференцията, която се проведе в седем секции: 1. Пандемията: нова реалност през XXI век; 2. Съвременният свят и общество; 3. Бизнес комуникации; 4. Литература, култура и превод; 5. Методика и чуждоезиково обучение; 6. Информационни технологии; 7. Икономика и политика.

В първата секция „Пандемията: нова реалност през 21 век“ бяха изнесени пет доклада в хибриден формат. Двамата присъствени доклада бяха представени от преподаватели на НБУ: гл. ас. д-р Христо Чукурлиев – „Въздействие на формалната комуникация върху управлението на потенциална конфликтна ситуация. Обратната връзка от преподаватели и студенти за процеса на обуче-

ние в пандемична ситуация“ и гл. ас. д-р Милка Хаджикотева – „Презентационни умения в академична среда“, с които колегите споделиха опита си от преподаване в НБУ по време на Ковид-19. Три доклада онлайн, придружени с презентации, изнесоха научните сътрудници от Института за етнология и фолклористика с Етнографски музей, БАН, обединени с обща тематика за културното наследство в условията на пандемия – чл.-кор. Мила Сантова: „Културни политики в областта на нематериалното културно наследство в ситуация на пандемия. Някои примери“, гл.ас. д-р Даниел Фокас: „Българо-гръцки дружества по Българското Черноморие – местни културни политики и дейности в условията на пандемия от COVID-19“, гл.ас. д-р Стела Ненова: „Към опазването на нематериалното културно наследство чрез неформално образование в условията на пандемия – предизвикателствата на интернет“.

Във втората секция „Съвременният свят и общество“ бяха изнесени осем доклада. Сред тях бяха два от чуждестранните гости от Русия – проф. Анатолий Царегородцев, д.н., Сергей Волков: „Социалните боты в политической коммуникации и цифровой суверенитет Государства“ и студентката Екатерина Злотникова: „Екология – инструмент объединения Общества“. Предизвикаха голям интерес докладите на колегите от НБУ – доц. д-р Албена Павлова: „Виждане, чуване и разбиране в съвременния свят“; доц. д-р Мария Нейкова: „Културни аспекти на мултикултурната комуникация в университетска среда“ и Донна Астакова (съвместно с докторантката Диана Богданова от Медицинския университет, София): „Способността за символизация в психоаналитичната концепция“ и „Невропсихоаналитично разбиране към езика на тялото и видовете афективни нарушения при ендогенни депресии“. Гл. ас. д-р Велислав Алтънов от Института за етнология и фолклористика с етнографски музей, БАН изнесе презентация на тема: „Опити за конкуриране със Създателя – хуманизъм и сътворение (отразено в киноиндустрията)“, а д-р Иван Карагъзов от Центъра за психологически изследвания: „Подход за прилагане на супервизия при социално-педагогически специалисти, работещи в полето деца и младежи с увреждания“.

В третата секция „Бизнес комуникации“ бяха дискутирани проблемите на бизнес комуникациите в различни сфери на обществения живот: „Кроскултурни модели на бизнес комуникации в туристическата индустрия“ (гл. ас. д-р Теодора Ризова, НБУ), „Семантика и семиотика в бизнес

комуникациите“ (доц. д-р Ангел Георгиев, НБУ), „Изследване на CRM стратегиите в телекомуникационния сектор в Република България“ (Пламен Русков, А1 България, доц. д-р Иван Боевски, НБУ). В тази секция намериха място два лингвистически доклада: „Деструктивност как комуникативна категория“ (докторант Мая Андриянова, Русия, МДЛУ) и „Лингвистическая и маркетинговая составляющие при подготовке специалистов по языку бизнес-коммуникаций“ (проф. Евгения Бирюкова, д.н., проф. Елена Борисова, д.н., доц. д-р Ирина Боговская, Русия, Московски държавен педагогически университет). Проф. Петя Александрова, д.н., (НБУ) в доклада си: „Мислим и общуваме глобално“ сподели опита си от онлайн семинарите между НБУ и Кънектикът Колидж, департамент „Славистика“. Проф. Гузел Курбангалеева, д.н., и доц. д-р Гулнара Кудинова, Русия, БДПУ „М. Акмулла“ в онлайн презентацията си „Особености на реализацията на съвместната магистърска програма „Бизнес комуникации в БДПУ „М. Акмулла“ споделиха опита от реализацията на съвместния проект с НБУ, по който се дипломираха трима руски студенти едновременно в Русия и в МП „Бизнес комуникации“ ДО на НБУ по ноухау, изработено от двата университета. Студентите имаха възможността да получат диплома за магистър на НБУ с държавен стикер и Европейско приложение към нея.

В четвъртата секция „Литература, култура и превод“, проведена хибридно, бяха представени девет доклада на филологически теми от областта на литературознанието, културните аспекти на преподаването и теорията и практиката на превода. „Концепция героя в современной русской литературе и её роль в формировании ценностно-смысловой компетенции личности“ (проф. Нелля Щедрина, д.н., Русия, Московски държавен областен университет), „Желанието в Пушкиновия Дон Жуан“ (доц. д-р Морис Фадел, НБУ), „Александър Пушкин и/или Александър Дюма. Кой кой е?“ (доц. д-р Радослава Илчева, Институт за литература, БАН), „Сборникът с новели „Хекатомити“ на Джовани Батиста Джиралди Чинцио в културния климат на Контрареформацията“ (ас. Петя Петкова-Сталева, НБУ), „Разпознаване на културните аспекти при чуждоезиковото обучение чрез визуалните изкуства“ (доц. д-р Вяра Николова, Антонина Куцарова, СУ „Св. Климент Охридски“), „Театр и кинематограф как лингвосомиотически системи“ (ст.преп. Асол Овсяникова, Русия, МДЛУ), „Поэтический текст на занятиях по русскому языку как иностранном“ (доц. д-р Татяна Ла-

путина, Русия, Московски градски педагогически университет), „Православна култура в романе Е. Водолазкина „Лавр“: рецепция в Полша и превод на полски език“ (адюнкт д-р Татяна Кананович, Полша, Гдански държавен университет), „Российское полиязычие в контексте перевода: к вопросу об институализации „национального“ перевода“ (доц. д-р Олга Иванова, Русия, Руски нов университет), „Обучение коммуникации при подготовке переводчиков к работе в международных организациях: опыт МГЛУ“ (доц. д-р Ирина Шокина, Русия, МДЛУ).

В петата секция „Методика и чуждоезиково обучение“ бяха представени шест доклада по въпросите на методиката на преподаване на руски и други чужди езици и лингвистика. Присъствено: „Преподавание делового русского языка как иностранного в болгарских вузах“ (доц. д-р Димитрина Лесневска, УНСС), „Преподаване на руски език като чужд в условията на информационна образователна среда (Обучение РКИ в условиях информационной образовательной среды)“ (проф. Елена Стоянова, д.н., ШУ „Епископ Константин Преславски“), „Актуальность информационных технологий в процессе подготовки учебно-методических материалов“ (доц. д-р Галина Злотникова, Русия МДЛУ). В онлайн формата се включиха гл. ас. д-р Светослав Арсениев (УНСС) – „Некоторые переводные эквиваленты в документах годовой финансовой отчетности на болгарском и русском языках“; доц. д-р Женишкул Хулкачиева, Русия, МДЛУ („Личностно-деятельностный подход в обучении киргизского языка как иностранного“) и доц. д-р Людмила Годуйко, Мария Ермолова, Беларус, Брестки държавен университет „А.С.Пушкин“ („Прагматонимия, эргонимия Брестчины в зеркале ассоциативного эксперимента“).

Шестата секция „Информационни технологии“ се състоя почти изцяло присъствено, като бяха дискутирани интересни въпроси, свързани с дигиталната среда на преподаване, използването на софтуерни продукти в селското стопанство и бяха представени експериментални проекти. „Дигитални и киберфизични подходи при отдалечено преподаване на инженерни дисциплини“ (доц.

д-р Ясен Горбунов, НБУ, Хао Чен, Китай, China University of Mining and Technology – Xuzhou); „Адаптация на процесите и техниките за преподаване към онлайн учебна среда“ (гл. ас. д-р Мария Иванова, НБУ); „Анализ и обзор на софтуерни решения в полза на земеделските услуги“ (доц. д-р Полина Михова, гл. ас. д-р Красимир Костенаров, доц. д-р Васил Къдрев, НБУ); „Използване на мултикриериен анализ за вземане на решение относно дигитализацията в земеделските стопанства – казусно изследване“ (доц. д-р Полина Михова, гл. ас. д-р Красимир Костенаров, доц. д-р Васил Къдрев, доц. д-р Георги Петров, НБУ); „Как България използва дигиталните технологии в селското стопанство“ (Божура Стоянова, Институт по аграрна икономика); „Technical Solution and Scenarios for IoT in Agriculture“ (гл. ас. д-р Росица Голева, НБУ, Radosveta Sokullu Ege University, Turkey, доц. д-р Васил Къдрев, НБУ, Александър Савов, Comicon Ltd., Sofia, Bulgaria, Светослав Михайлов, консултант, България). Онлайн се включи проф. д-р Алисия Пстига (Полша, Гдански държавен университет) с темата „Мульти-modalность в медийном информационном пространстве“.

Последната, седма секция „Икономика и политика“ протече изцяло в онлайн формат. Темите там също бяха интересни и разнообразни: „Главни аналитични елементи от комуникационна стратегия за въвеждане на плоския данък“ (гл. ас. д-р Емил Калчев, НБУ); „Внешнеполитически имидж Франция в системе международных отношений“ (магистър Сабина Анисимова, Русия, МДЛУ); „Ангажиране на стейкхолдърите (stakeholder engagement) – ключов фактор за устойчив стейкхолдър мениджмънт при въвеждане на интелигентно растениевъдство в България“ (доц. д-р Иван Боевски, гл. ас. Красимир Костенаров, Димитър Николов, НБУ) и „Дигитални подходи при преподаването по международен бизнес“ (доц. д-р Ирена Николова, НБУ). Водещите гл. ас. д-р Теодора Ризова (присъствено) и гл. ас. д-р Емил Калчев (онлайн) съумяха да проведат дискусиата и да финализират конференцията.

На читателите на сп. „Наука“ предоставяме 3 доклада от конференцията.